



Quel caractère de cochon !

Author: Rohit Kulkarni

Illustrator: Priya Kuriyan

Translator: Sak Untala

Level 2



Lalita est le cochon de compagnie de Mini Singh, le potier.

Mini adore son cochon et le laisse faire tout ce qu'il veut.

De nos jours, les cochons n'en font qu'à leur tête.

Et Lalita n'est pas en reste.



Groin ! Groin !

Lalita mets des cailloux partout dans les allées bien entretenues.



Rrrr ! Rrrr !

Elle ronfle, laboure et
retourne tout le jardin.



Grrrrr ! Grrrrr ! Grrrrr !

Lalita déchire les journaux. Y compris ceux que Mini n'a pas encore lus.

Gloup ! Gloup !

Lalita fait des bulles dans son bain et éclabousse partout !





Slurp ! Grrr !

Lalita dévore les lys et fait peur aux poissons dans la mare.



- Enferme-la, conseille la mère de Mini.
- Attache-la, suggère sa sœur aînée.
- Jamais de la vie ! s'écrie Mini. Elle n'a jamais cassé aucune de mes poteries ni fait de dégâts dans mon atelier.

Un matin, Mini arrive dans son atelier très tôt. Il salue Lalita en sifflotant gaiement.

Groin ! Groin ! lui répond-elle.





La bonne humeur de Mini disparaît lorsqu'il découvre le sol jonché de bols cassés, de cruches brisées, de tasses ébréchées, de théières en mille morceaux... Il y en a partout !

Mini entre alors dans une
énorme, énorme, **ÉNORME** colère !





Il décide d'attacher Lalita sous la bougainvillée.



Lalita ne comprends pas du tout pourquoi elle est attachée.
Elle chouine, pleurniche, gémit et soupire.
Mais Mini est trop en colère pour se laisser attendre.



Mini ne décolère pas de la journée. Lalita reste donc attachée.

Mini entend soudain des bruits.
Ce ne sont pas les **groin groin**, **grrr grrr** ou **slurp slurp** habituels.

MIAOU !

CRASH !

MIAOUUUU !

POUM !

C'est un énorme chat roux.

C'est lui qui a cassé toutes les poteries !





Mini détache aussitôt Lalita.
Grrr ! Grrr ! grogne-t-elle.
Lalita pourchasse le chat dans tout l'atelier et parvient à le faire fuir.



Puis, fidèle à ses habitudes de cochon,
Lalita reprend ses activités
de cochon qui n'en fait qu'à sa tête.



Story Attribution:

This story: Quel caractère de cochon ! is translated by [Sak Untala](#). The © for this translation lies with Sak Untala, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[The Pottering Pig](#)', by [Rohit Kulkarni](#). © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Pig playing with a butterfly](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Pig lying on a mat, smiling](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Pig running in a garden](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Pig digging up a garden](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Pig tearing up a newspaper](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Pig blowing bubbles in a water bowl](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Pig eating lillies in a pond](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Lady arguing](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Pig relaxing with pots around](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Man shocked looking at broken pots](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

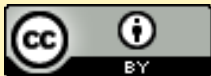


Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Images Attributions:

Page 11: [Man getting angry](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Bougainvillea leaves and flowers](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Pig tied up under a tree](#) by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Man making a pot](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Angry cat breaking pots](#) by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [Pig chasing a cat](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [Pig jumping, playing, dancing](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Quel caractère de cochon ! (French)

Lalita est le cochon de compagnie de Mini Singh, le potier. C'est un vilain petit cochon qui fait beaucoup de bêtises. Un jour, Mini découvre toutes ses belles poteries cassées. Il décide de punir Lalita. Découvre ce qu'il se passe ensuite dans cette histoire inspirée d'un vrai cochon nommé Lalita, qui vit à Pune, en Inde, avec un vrai potier.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!